

Bluetooth Audio Cube

User Guide



Contents

English	4
Français	8
Deutsch	12
Italiano	17
Español	21
Português	26
Wersja Polska	30
Русский	34
Česky	39
Magyar	43
Hrvatski	47
Srpski	51

User Guide

English

Pack contents

Bluetooth Audio Cube

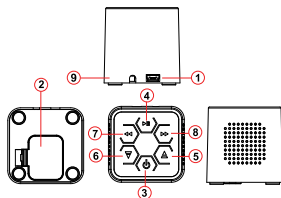
USB cable

Stereo/Audio cable

AA Batteries x 4

User Guide

Speaker Control



No	Description	Function
1	USB Port	to supply power with USB port
2	Battery compartment	to supply power with AA battery
3	Power button/Indicator	to turn on/off speaker
4	Play button	Press to play / pause song
5	Vol up button	Press to increase volume
6	Vol down button	Press to decrease volume
7	Previous/ fast backward button	Press once to previous song
8	Next/fast forward button	Press once to next song
9	Stereo line input	To connect stereo/audio cable

Operational Guide

Power supply:

1. Remove the battery compartment door and insert 4 x AA battery in to the compartment.
2. Close the battery compartment.
3. Alternatively you can power up the speaker with USB cable.

Turning On and Off

Power On: Press and hold the power button (3) for 2 seconds. The indicator will turn a blinking blue colour.

Power Off: Press and hold the power button (3) for 4 seconds. The indicator will turn red and the unit will turn off

Pairing:

1. Press "Power button (3) for 4 seconds until the indicator blinks red/blue .
2. LED indicator will blink rapidly and the product is now in Pairing Mode
3. Activate your Bluetooth device (Mobile Phone or Bluetooth dongle) and search for new Bluetooth devices.
4. Select the device named BT Audio Cube and enter pairing code "0000" to establish Bluetooth connection.
5. The LED indicator will turn solid blue upon successful pairing.
6. The BT Audio Cube is now ready to use with your device.

Music playing:

Upon successful pairing, you can use the buttons on the speaker to control music playback.

Connecting Music players directly to the BT Audio Cube

1. Plug the stereo/audio cable into the Stereo Line Input (9) found on the back of the BT Audio Cube and place the other end into the output of your music player.
2. Press the Play button on your music player to play music via the BT Audio Cube.
3. When the Stereo Line Input (1) is in use, the control buttons on BT Audio Cube do not functioning. Please use the buttons on your music player.

Product Specification

Bluetooth:	A2DP, AVRCP
Bluetooth version:	V2.1 + EDR

Working distance:	Up to 8m
Power Supply:	4 x AA batteries or USB power
Drivers:	2 x 50mm, 8 Ohms
Output Power:	1.5W + 1.5W (RMS) Total Output Power
Max. Playback time:	6 hours*
Frequency Response:	20Hz - 20KHz
Dimensions:	70 x 70 x 70mm
Weight:	180grams (excluding batteries)

* depends on Bluetooth device you are connected to, the volume level, and the battery type.

Troubleshooting

If you are experiencing problems with the speaker, please try the following:

1. Check that the batteries are correctly inserted into the speaker.
2. Check the USB cable is securely plugged into the speaker and device if using the USB for power.
3. Before pairing, turn off the speaker first and then turn it on again according to the instructions.
4. Check the status indicator to ensure the speaker is turned on.
5. Ensure the speaker is paired with your mobile handset or a portable media device when its Bluetooth function is activated.
6. Press "Vol Up" button on the speaker to turn the volume up to a desired level.
7. Ensure the speaker or the portable media device is within a maximum of 8 meters of each other, and there are no obstructions, such as walls or other electronic devices in between.

Technical Support

If you are experiencing difficulty installing or using your Verbatim product, please visit the main Verbatim Technical Support website at www.verbatim-europe.com. From this page you can access our library of user documentation, read answers to frequently asked questions, and download available software updates. Although most of our customers find this content sufficient to put them back on the right track, this page also lists ways in which you can contact the Verbatim Technical Support Team directly.

Europe: For technical support in Europe e-mail drivesupport@verbatim-europe.com or call 00 800 3883 2222 in the following countries: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France,

Germany, Hungary, Italy, Luxembourg, Monaco, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of Ireland, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom. All other countries call +353 61 226586.

Verbatim Limited Warranty

Verbatim Limited warrants this product to be free from defects in material and workmanship for a period of 2 years from date of purchase. This warranty excludes batteries. If this product is found to be defective within the warranty period, it will be replaced at no cost to you.

You may return it with your original cash register receipt to the place of purchase or contact Verbatim.

Product replacement is your sole remedy under this warranty, and this warranty does not apply to normal wear or to damage resulting from abnormal use, misuse, abuse, neglect or accident, or to any incompatibility or poor performance due to the specific computer software or hardware used. VERBATIM WILL NOT BE LIABLE FOR DATA LOSS OR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES, HOWEVER CAUSED, FOR BREACH OF WARRANTIES OR OTHERWISE. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or country to country.

WEEE Notice

The Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), which entered into force as European law on 13th February 2003, resulted in a major change in the treatment of electrical equipment at end-of-life.

The WEEE logo (shown at the left) on the product or on its box indicates that this product must not be disposed of or dumped with your other household waste. For more information about electronic and electrical waste equipment disposal, recovery, and collection points, please contact your local municipal household waste disposal service or shop from where you purchased the equipment.

Guide de l'utilisateur

Français

Contenu de l'ensemble

Bluetooth Audio Cube

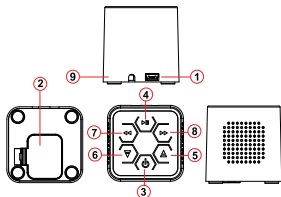
Cordon USB

Câble audio/stéréo

4 piles AA

Guide de l'utilisateur

Commandes des haut-parleurs



No Description Fonction

- | | |
|--|--|
| 1 Port USB | Alimentation via port USB |
| 2 Compartiment à piles | Alimentation via pile AA |
| 3 Indicateur/bouton d'alimentation | Activer/désactiver le haut-parleur |
| 4 Touche de lecture | Appuyer pour lire/mettre sur pause une piste |
| 5 Bouton de volume sup. | Appuyer pour augmenter le volume |
| 6 Bouton de volume inf. | Appuyer pour baisser le volume |
| 7 Bouton de retour rapide /piste préc. | Appuyer une fois pour lire la piste précédente |
| 8 Bouton d'avance rapide /piste suiv. | Appuyer une fois pour lire la piste suivante |
| 9 Entrée ligne stéréo | Connecter un câble audio/stéréo |

Guide technique

Alimentation :

1. Retirez le cache du compartiment à piles et insérez les 4 piles AA à l'intérieur.
2. Refermez le compartiment à piles.
3. Vous pouvez également alimenter les haut-parleurs via un câble USB.

Activation et désactivation

Activation : appuyez sur le bouton d'alimentation (3) et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes. L'indicateur devient bleu clignotant.

Désactivation : appuyez sur le bouton d'alimentation (3) et maintenez-le enfoncé pendant 4 secondes. L'indicateur devient rouge et l'appareil s'éteint

Liaison :

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation (3) pendant 4 secondes jusqu'à ce que l'indicateur devienne rouge/bleu clignotant.
2. Le clignotement rapide de ce voyant indique que le produit est en mode Pairing (Liaison).
3. Activez votre périphérique Bluetooth (téléphone portable ou dongle Bluetooth) et recherchez les nouveaux périphériques Bluetooth.
4. Sélectionnez le périphérique nommé Cube audio BT et entrez le code de couplage "0000" pour établir la connexion Bluetooth.
5. Si la liaison réussit, le voyant lumineux devient bleu fixe.
6. Le cube audio BT peut à présent être utilisé avec votre périphérique.

Lecture de musique :

Une fois la liaison effectuée, les boutons des haut-parleurs vous permettent de contrôler la lecture de la musique.

Connexion directe de lecteurs de musique au cube audio BT

1. Branchez le câble audio/stéréo dans l'entrée ligne stéréo (9) située à l'arrière du cube audio BT et placez l'autre extrémité dans la sortie de votre lecteur de musique.
2. Appuyez sur le bouton Play de votre lecteur de musique pour lire de la musique via le cube audio BT.
3. Lorsque l'entrée ligne stéréo (1) est utilisée, les boutons de commande du cube audio BT ne fonctionnent pas. Utilisez les boutons de votre lecteur de musique.

Fiche technique du produit

Bluetooth :	A2DP, AVRCP
Version Bluetooth :	V2.1 + EDR
Alimentation :	4 x piles AA ou USB
Distance de fonctionnement :	jusqu'à 6 m
Amplificateurs :	2 x 50 mm, 8 Ohms
Puissance de sortie :	1,5 W + 1,5 W (efficaces) au total
Temps de lecture max :	6 heures*
Distorsion de fréquence :	200 Hz - 18 kHz
Dimensions :	70 x 70 x 70 mm
Poids :	180 g (sans piles)

** varie selon le périphérique Bluetooth connecté, le niveau du volume et le type de piles.*

Résolution des problèmes

Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation des haut-parleurs, reportez-vous aux éléments ci-dessous :

1. Vérifiez que les piles sont correctement insérées.
2. Si vous utilisez le système d'alimentation par USB, vérifiez que le câble USB est correctement branché aux haut-parleurs et au périphérique.
3. Avant d'effectuer la liaison, éteignez les haut-parleurs et rallumez-les en suivant les instructions.
4. Vérifiez le voyant de statut pour vous assurer que les haut-parleurs sont sous tension.
5. Lorsque la fonction Bluetooth est activée, vérifiez que les haut-parleurs sont en liaison avec votre appareil sans fil ou un périphérique multimédia portable.
6. Appuyez sur le bouton de volume sup. des haut-parleurs pour monter le son à votre convenance.
7. Vérifiez que les haut-parleurs ou le périphérique multimédia portable ne sont pas éloignés de plus de 8 mètres, ni séparés par des obstacles (murs ou autres appareils électroniques).

Assistance technique

Si vous rencontrez des problèmes lors de l'installation ou de l'utilisation de votre produit Verbatim, consultez le site Web principal d'assistance technique de Verbatim à l'adresse www.verbatim-europe.com. Cette page vous permet d'accéder à notre bibliothèque de documentation utilisateur, de lire les réponses aux questions fréquemment posées et de télécharger les mises à jour logicielles disponibles. Bien que ce contenu

soit suffisant pour résoudre les problèmes de la plupart de nos clients, cette page vous indique aussi comment contacter directement l'équipe d'assistance technique de Verbatim.

Europe : pour obtenir une assistance technique en Europe, envoyez un e-mail à l'adresse.drivesupport@verbatim-europe.com ou appelez le 00 800 3883 2222 dans les pays suivants : Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Hongrie, Italie, Luxembourg, Monaco, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République d'Irlande, Royaume-Uni, Suède et Suisse. Pour les autres pays, appelez le +353 61 226586.

Garantie limitée Verbatim

Verbatim Limited garantit ce produit contre tout défaut matériel ou vice de fabrication pendant une période de 2 ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique pas aux piles. Si ce produit se révèle défectueux pendant la période de garantie, il sera remplacé aux frais de l'entreprise. Vous pouvez le renvoyer avec le reçu d'achat d'origine à l'endroit où vous l'avez acheté ou contacter Verbatim.

Le remplacement du produit est votre seul recours dans le cadre de cette garantie, et cette garantie ne s'applique pas en cas d'usure normale ou de dommages résultant d'une utilisation anormale, d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'une négligence ou d'un accident ni en cas d'incompatibilité ou de faibles performances liées à l'utilisation de matériel ou logiciel informatique spécifique. VERBATIM NE SERA PAS TENU RESPONSABLE EN CAS DE PERTE DE DONNEES OU EN CAS DE DOMMAGES ACCIDENTELS, CONSECUTIFS OU SPECIFIQUES, QUELLE QU'EN SOIT LA CAUSE, EN CAS DE NON RESPECT DES GARANTIES OU AUTRE. Cette garantie vous accorde des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez également jouir d'autres droits susceptibles de varier d'un état à un autre ou d'un pays à un autre.

Avis WEEE

La directive concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE), qui a été adoptée comme loi européenne le 13 février 2003, a entraîné un changement considérable dans le traitement des équipements électriques en fin de vie.

Le logo WEEE (affiché à gauche) présent sur le produit ou sur sa boîte indique que ce produit ne doit pas être jeté avec le reste des déchets domestiques. Pour obtenir plus d'informations concernant l'élimination des équipements électroniques et électriques, leur récupération et les points de collecte disponibles, contactez votre service municipal d'élimination des déchets domestiques ou le magasin où vous avez acheté le matériel.

Benutzerhandbuch

Deutsch

Lieferumfang

Bluetooth Audio Cube

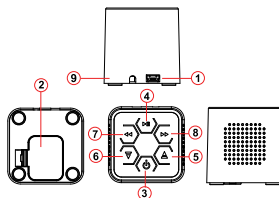
USB-Kabel

Stereoaudiokabel

4 x AA-Batterien

Benutzerhandbuch

Bedienelemente der Lautsprecher



Nr. Beschreibung

- 1 USB-Anschluss
- 2 Ein-/Aus-Schalter / Statusanzeige
- 3 Taste „Power“ (Ein/Aus)

Funktion

Stromversorgung über USB Anschluss
Zum Ein-/Aus-Schalten des Lautsprechers
Lautsprecher einschalten

- | | |
|----------------------------------|---|
| 4 Taste „Play“ (Wiedergabe) | Song wiedergeben/anhalten |
| 5 Taste „Vol up“ | Lautstärke erhöhen |
| 6 Taste „Vol down“ | Lautstärke senken |
| 7 Taste „Previous/fast backward“ | Vorheriger Titel/ Schneller Rücklauf |
| 8 Taste „Next/fast forward“ | Nächster Titel/ Schneller Vorlauf |
| 9 Stereoeingang | Zum Anschließen eines Stereoaudiokabels |

Bedienungsanleitung

Stromversorgung:

1. Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs und legen Sie 4 Batterien vom Typ AA ein.
2. Schließen Sie die Abdeckung.
3. Sie können den Lautsprecher auch über das USB-Kabel mit Strom versorgen.

Ein- und ausschalten

Einschalten: Halten Sie den Ein-/Ausschalter (3) zwei Sekunden lang gedrückt. Die Statusanzeige blinkt daraufhin blau.

Ausschalten: Halten Sie den Ein-/Ausschalter (3) vier Sekunden lang gedrückt. Die Statusanzeige leuchtet daraufhin rot und das Gerät schaltet sich aus.

Kopplung:

1. Halten Sie den Ein-/Ausschalter (3) vier Sekunden lang gedrückt, bis die Statusanzeige abwechselnd rot und blau blinkt.
2. Wenn die LED schnell blinkt, befindet sich das Gerät im Kopplungsmodus.
3. Aktivieren Sie Ihr Bluetooth-Gerät (Mobiltelefon oder Bluetooth-Dongle), und suchen Sie nach neuen Bluetooth-Geräten.
4. Wählen Sie das Gerät mit dem Namen „BT Audio Cube aus“, und geben Sie den Code „0000“ ein, um die Bluetooth-Verbindung herzustellen.
5. Nach erfolgreicher Kopplung leuchtet die LED kontinuierlich blau.
6. Der BT Audio Cube kann nun zusammen mit dem gekoppelten Gerät verwendet werden.

Musikwiedergabe:

Nach erfolgreicher Kopplung können Sie mithilfe der Lautsprechertasten die Musikwiedergabe steuern.

MP3-Player direkt mit dem BT Audio Cube verbinden

1. Stecken Sie die beiden Stecker des Stereoaudiokabels in den

Stereoeingang (9) auf der Rückseite des Stereo Audio Cube und in den Ausgang Ihres MP3-Players.

- Drücken Sie die Wiedergabetaste Ihres MP3-Players, um die Musik über den BT Audio Cube wiederzugeben.
- Bei Verwendung des Stereoeingangs (1) sind die Bedientasten des BT Audio Cube gesperrt. Verwenden Sie stattdessen die Bedientasten des MP3-Players.

Technische Daten

Bluetooth:	A2DP, AVRCP
Bluetooth-Version:	V 1.2
Reichweite:	Bis zu 8 m
Stromversorgung:	4 AA-Batterien oder Stromversorgung über USB
Treiber:	2 x 50 mm, 8 Ohm
Ausgangsleistung:	2 Watt Gesamtausgangsleistung (RMS)
Max. Wiedergabezeit:	6 Stunden *
Frequenzbereich:	20 Hz-20 KHz
Abmessungen:	70 x 70 x 70 mm
Gewicht:	180 Gramm (ohne Batterien)

* abhängig von verbundenem Bluetooth-Gerät, der Lautstärke und des Batterietyps.

Problembehebung

Überprüfen Sie die folgenden Punkte bei eventuell auftretenden Problemen mit dem Lautsprecher:

- Die Batterien müssen richtig in den Lautsprecher eingelegt sein.
- Bei Stromversorgung über USB muss das USB-Kabel ordnungsgemäß an den Lautsprecher und das Bluetooth-Gerät angeschlossen sein.
- Der Lautsprecher muss vor Kopplungsbeginn ausgeschaltet sein. Schalten Sie ihn dann gemäß der Anleitung ein.
- Bei eingeschaltetem Lautsprecher muss die LED-Anzeige rot aufleuchten.
- Wenn die Bluetooth-Funktion des Lautsprechers aktiviert ist, muss dieser bereits mit einem Mobiltelefon oder einem tragbaren Mediengerät gekoppelt sein.
- Über die am Lautsprecher befindliche Taste „Vol Up“ (Lautstärke erhöhen) kann die Lautstärke angepasst werden.
- Der Lautsprecher und das tragbare Mediengerät dürfen maximal 8 Meter voneinander entfernt sein. Zwischen ihnen dürfen sich keine Hindernisse wie Wände oder andere elektronische Geräte befinden.

Technischer Kundendienst

Sollten Sie Schwierigkeiten bei der Installation oder Verwendung Ihres Verbatim-Produktes haben, besuchen Sie bitte unsere Internetseite „Kundenservice“ unter www.verbatim-europe.com. Auf dieser Seite haben Sie Zugriff auf unsere Bibliothek der Handbücher und anderer Dokumentationen, Sie finden Antworten zu häufig gestellten Fragen (FAQs) und es stehen Ihnen Software-Updates zum Download zur Verfügung. Die meisten unserer Kunden können auftretende Probleme mithilfe des dort bereitgestellten Inhaltes lösen, aber die Seite enthält auch Kontaktinformationen, wenn Sie sich direkt an den technischen Kundendienst bei Verbatim wenden möchten.

Europa: Sie erreichen unseren technischen Kundendienst wie folgt:

Per Mail: drivesupport@verbatim-europe.com.

Per Telefon: 00800-3883 2222

Kostenlos aus dem Festnetz in diesen Ländern: Belgien, Dänemark, Deutschland, Großbritannien und Nordirland, Finnland, Frankreich, Italien, Luxemburg, Monaco, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Republik Irland, Schweden, Schweiz, Spanien, Ungarn.

00353-61 226586 kostenpflichtig für alle anderen, bisher nicht genannten Länder.

Eingeschränkte Garantie von Verbatim

Verbatim Limited garantiert, dass dieses Produkt ab Kaufdatum für einen Zeitraum von 2 Jahren frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Batterien sind von dieser Garantie ausgeschlossen. Sollte während der Garantiezeit ein entsprechender Mangel festgestellt werden, wird das Produkt für Sie kostenlos ersetzt. Sie können das Produkt mit dem Original-Kassenbeleg am Kaufort zurückgeben oder direkt mit dem Technischen Kundendienst von Verbatim Kontakt aufnehmen.

(Kontaktinformationen siehe Abschnitt "Technischer Kundendienst")

Die Garantie deckt nur den Ersatz des Produkts ab; sie

gilt nicht für normale Verschleißerscheinungen, die aus fehlerhaftem, unsachgemäßem Gebrauch, Nachlässigkeit oder Unfall oder aufgrund einer Inkompatibilität oder mangelhafter Leistung durch eine bestimmte verwendete Computersoftware oder -hardware resultieren. VERBATIM HAFTET NICHT FÜR DATENVERLUSTE ODER JEDIGKE AUFTRETENDE BEGLEITSCHÄDEN, FOLGESCHÄDEN ODER SPEZIELLE SCHÄDEN, FÜR EINE VERLETZUNG DER GARANTIEBEDINGUNGEN ODER SONSTIGE SCHÄDEN, UNGEACHTET DER JEWEILIGEN URSACHE. Auf Grund dieser Garantie erhalten Sie bestimmte Rechtsansprüche; je nach Bundesstaat oder Land werden Ihnen unter Umständen weitere Rechtsansprüche gewährt.

WEEE-Hinweis

Die Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE), die am 13. Februar 2003 als europäisches Gesetz in Kraft trat, führte zu einem grundlegenden Wandel im Umgang mit elektrischen Geräten nach Ablauf ihrer Betriebsdauer.

Das auf dem Produkt oder seiner Verpackung angebrachte WEEE-Logo (auf der linken Seite) weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Weitere Informationen über die Entsorgung, Rückgewinnung und über Annahmestellen von Elektro- und Elektronikaltgeräten erhalten Sie von Ihrem örtlichen Abfallentsorger oder dem Verkäufer, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

Manuale per l'utente

Italiano

Contenuto della confezione

Bluetooth Audio Cube

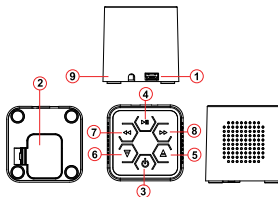
Cavo USB

Cavo audio/stereo

4 batterie tipo AA

Manuale per l'utente

Controlli degli altoparlanti



No Descrizione

- 1 Porta USB
- 2 Vano batterie
- 3 Pulsante alimentazione/indicatore
- 4 Pulsante di riproduzione
- 5 Pulsante di aumento del volume
- 6 Pulsante di riduzione del volume
- 7 Tasto per brano precedente/indietro veloce
- 8 Tasto per brano successivo/avanti veloce
- 9 Ingresso stereo

Funzione

- Consente l'alimentazione tramite porta USB
- Consente l'alimentazione tramite batterie di tipo AA
- Accensione/spengimento altoparlanti
- Consente di avviare la riproduzione di un brano o sospenderla
- Consente di aumentare il volume
- Consente di diminuire il volume
- Premuto una volta, consente di passare al brano precedente
- Premuto una volta, consente di passare al brano successivo
- Connessione cavo audio/stereo

Manuale operativo

Alimentazione:

1. Rimuovere lo sportello del vano batterie e inserire 4 batterie di tipo AA.
2. Chiudere il vano batterie.
3. In alternativa, è possibile utilizzare l'alimentazione tramite cavo USB.

Accensione e spegnimento

Accensione Premere e tenere premuto il pulsante di alimentazione (3) per 2 secondi. L'indicatore si illuminerà con una luce blu lampeggiante.

Spegnimento. Premere e tenere premuto il pulsante di alimentazione (3) per 4 secondi. L'indicatore si illuminerà con una luce rossa fino allo spegnimento dell'unità

Associazione:

1. Premere il pulsante di alimentazione (3) per 4 secondi fino a che l'indicatore non lampeggerà con una luce rossa/blu.
2. L'indicatore LED lampeggerà rapidamente per indicare che il prodotto è in modalità di associazione.
3. Attivare il dispositivo Bluetooth (telefono cellulare o dongle) e avviare la ricerca di nuovi dispositivi.
4. Selezionare il dispositivo BT Audio Cube e inserire il codice di abbinamento "0000" per stabilire la connessione con il dispositivo Bluetooth.
5. Al corretto completamento dell'associazione, l'indicatore LED diventa blu.
6. BT Audio Cube è ora pronto per essere utilizzato con il dispositivo.

Riproduzione di file musicali:

Dopo aver effettuato l'associazione, è possibile utilizzare i tasti situati sugli altoparlanti per gestire la riproduzione musicale.

Connessione di lettori musicali direttamente al dispositivo BT Audio Cube.

1. Collegare il cavo audio/stereo all'ingresso stereo (9) situato nel retro del dispositivo BT Audio Cube e inserire l'altra estremità nell'uscita del lettore musicale.
2. Premere il pulsante Play sul lettore musicale per riprodurre la musica mediante il dispositivo BT Audio Cube.
3. Quando viene utilizzato l'ingresso stereo (1), i pulsanti di controllo del dispositivo BT Audio Cube non funzionano. Utilizzare i pulsanti del lettore musicale

Specifiche del prodotto

Bluetooth:	A2DP, AVRCP
Versione Bluetooth:	V2.1 + EDR
Distanza di funzionamento:	Fino a 8 m
Alimentazione:	4 batterie AA o tramite USB
Driver:	2 x 50 mm, 8 Ohm
Potenza di uscita:	1,5 W + 1,5 W (RMS)
Durata massima di riproduzione:	6 ore*
Risposta in frequenza:	120 Hz - 18 kHz
Dimensioni:	70 x 70 x 70 mm
Peso:	180 grammi (batterie escluse)

* Durata variabile in base al tipo di dispositivo Bluetooth connesso, al livello del volume e al tipo di batterie.

Risoluzione dei problemi

In caso di problemi con gli altoparlanti, attenersi alle indicazioni seguenti:

1. Verificare di aver inserito correttamente le batterie negli altoparlanti.
2. Verificare che il cavo USB sia saldamente collegato al lettore e al dispositivo di alimentazione USB.
3. Prima dell'associazione, spegnere e riaccendere gli altoparlanti come indicato nelle istruzioni.
4. Verificare tramite l'indicatore di stato che gli altoparlanti siano accesi.
5. Verificare che gli altoparlanti siano associati a un cellulare o un altro dispositivo mobile quando viene attivata la funzione Bluetooth.
6. Premere il tasto di aumento del volume posto sugli altoparlanti per regolare il volume sul livello desiderato.
7. Verificare che il dispositivo mobile e gli altoparlanti siano posizionati a una distanza non superiore ai 8 metri e che tra di essi non vi siano ostacoli, quali pareti o altri dispositivi elettronici.

Assistenza tecnica

Se vengono riscontrate difficoltà durante l'installazione e l'utilizzo del dispositivo Verbatim, visitare il sito Web ufficiale dell'assistenza tecnica di Verbatim all'indirizzo www.verbatim-europ.com. Da questa pagina è possibile accedere all'archivio della documentazione utente, leggere le risposte alle domande frequenti e scaricare gli aggiornamenti disponibili del software. Tali informazioni dovrebbero essere sufficienti per risolvere i problemi; in caso contrario, nella pagina Web vengono anche fornite le istruzioni per contattare direttamente il team dell'assistenza tecnica.

Europa: Per l'assistenza tecnica in Europa, inviare un'e-mail all'indirizzo drivesupport@verbatim-europe.com o chiamare il numero 00 800 3883 2222 attivo nei seguenti Paesi: Austria, Belgio, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Ungheria, Italia, Lussemburgo, Principato di Monaco, Olanda, Norvegia, Polonia, Portogallo, Repubblica irlandese, Spagna, Svezia, Svizzera e Regno Unito. Da tutti gli altri Paesi, chiamare il numero +353 61 226586.

Garanzia limitata Verbatim

Verbatim Limited garantisce che il prodotto è privo di difetti nei materiali e nella fabbricazione per un periodo di due anni dalla data di acquisto. La presente garanzia non comprende le batterie. Se il prodotto presenta difetti durante il periodo di garanzia, verrà sostituito senza costi aggiuntivi per l'Acquirente. In questo caso, riportare il prodotto con lo scontrino originale presso il punto vendita dove è avvenuto l'acquisto oppure contattare Verbatim.

La sostituzione del prodotto è l'unica misura prevista dalla suddetta garanzia, che non verrà applicata in caso di normale usura o danneggiamento derivante da uso anormale, scorretto, violazione, negligenza, incidente, incompatibilità o uso limitativo provocato dalle specifiche componenti hardware e software utilizzate. VERBATIM DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ PER LA PERDITA DI DATI O QUALSIASI ALTRO INCIDENTE, DANNEGGIAMENTO CONSEQUENZIALE O SPECIALE, CAUSATO IN QUALSIASI MODO, IN CASO DI VIOLAZIONE DELLA GARANZIA O IN ALTRE CIRCOSTANZE. La presente garanzia assicura all'Acquirente i diritti legali e altri diritti che possono variare in base al Paese.

Direttiva WEEE

La direttiva WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment, Rifiuti elettrici ed elettronici) entrata in vigore come legge europea il 13 febbraio 2003, ha determinato un cambiamento significativo nel trattamento delle apparecchiature elettriche giunte alla fine del ciclo di vita.

La presenza del logo WEEE (mostrato a sinistra) sul prodotto o sulla relativa confezione indica che non può essere smaltito o eliminato con gli altri rifiuti domestici. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e il recupero dei rifiuti elettronici ed elettrici

e sui punti di raccolta, contattare il servizio del comune di residenza per lo smaltimento dei rifiuti domestici oppure rivolgersi al negozio presso il quale è stata acquistata l'apparecchiatura.

Manual de usuario

Español

Contenido de la caja

Bluetooth Audio Cube

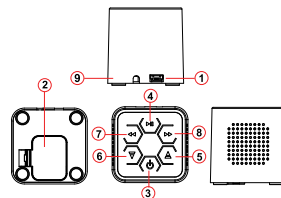
Cable USB

Cable de audio/estéreo

4 pilas AA

Manual de usuario

Controles de los altavoces



No	Descripción	Función
1	Puerto USB	Proporcionar alimentación mediante el puerto USB
2	Indicador/botón de encendido	para encender/apagar el altavoz
3	Botón de encendido	Encender el altavoz
4	Botón Reproducir	Reproducir o detener una canción
5	Botón Subir volumen	Subir el volumen

- | | | |
|---|--------------------------|---|
| 6 | Botón Bajar volumen | Bajar el volumen |
| 7 | Botón Anterior/Principio | Pulsar una vez para ir a la canción anterior |
| 8 | Botón Siguiente/Final | Pulsar una vez para ir a la canción siguiente |
| 9 | Entrada de línea estéreo | Para conectar el cable de audio/estéreo |

Manual de funcionamiento

Alimentación:

1. Retire la tapa del compartimento de las pilas e introduzca 4 pilas AA.
2. Cierre el compartimento de las pilas.
3. También puede suministrar alimentación al altavoz con el cable USB.

Encendido y apagado

Encendido: Mantenga pulsado el botón de encendido (3) durante 2 segundos. El indicador parpadeará en color azul.

Apagado: Mantenga pulsado el botón de encendido (3) durante 4 segundos. El indicador se iluminará en color rojo y la unidad se apagará.

Emparejamiento:

1. Pulse el botón de encendido (3) durante 4 segundos hasta que el indicador parpadee en color rojo/azul.
2. El LED parpadeará con rapidez; el producto se encuentra en el modo de emparejamiento.
3. Active el dispositivo con Bluetooth (teléfono móvil o conector Bluetooth) y busque otros dispositivos con Bluetooth.
4. Seleccione el dispositivo con el nombre de BT Audio Cube (Cubo de audio Bluetooth) e introduzca el código de sincronización "0000" para establecer una conexión Bluetooth.
5. Si el emparejamiento se realiza correctamente, el LED pasará a color azul oscuro.
6. El BT Audio Cube ya está listo para utilizarse con su dispositivo.

Reproducción de música:

Tras realizar correctamente el emparejamiento, puede utilizar los botones del altavoz para controlar la reproducción de la música.

Conexión de reproductores de música directamente al BT Audio Cube

1. Conecte el cable de audio/estéreo en la entrada de línea estéreo (9) que se encuentra en la parte posterior del BT Audio

Cube y coloque el otro extremo en la salida de su reproductor de música.

2. Pulse el botón Reproducir de su reproductor de música para reproducir música a través del BT Audio Cube.
3. Si se está utilizando la entrada de línea estéreo (1), no funcionarán los botones de control del BT Audio Cube. Utilice los botones de su reproductor de música.

Especificaciones del producto

Bluetooth:	A2DP, AVRCP
Versión de Bluetooth:	V2.1 + EDR
Distancia de funcionamiento:	hasta 8 m
Alimentación:	4 baterías AA o a través de USB
Controladores:	2 x 50 mm, 8 Ohmios
Potencia de salida:	1,5 W + 1,5 W (RMS) de potencia total de salida
Tiempo de reproducción máx.:	6 horas*
Respuesta de frecuencia:	20 Hz ~ 20 kHz
Dimensiones:	70 x 70 x 70 mm
Peso:	180 g (sin pilas)

* *Depende del dispositivo con Bluetooth al que está conectado, el nivel del volumen y el tipo de pilas.*

Solución de problemas

Si tiene problemas con el altavoz, pruebe lo siguiente:

1. Compruebe que las pilas están bien colocadas en el altavoz.
2. Compruebe que el cable USB está bien conectado al altavoz y al dispositivo, si utiliza la alimentación por USB.
3. Antes de realizar el emparejamiento, apague el altavoz y vuelva a encenderlo como indican las instrucciones.
4. Compruebe el estado del indicador para asegurarse de que el altavoz está encendido.
5. Asegúrese de que el altavoz está emparejado con su teléfono móvil o un dispositivo multimedia portátil si está activada la función Bluetooth.
6. Pulse el botón Subir volumen del altavoz para subir el volumen hasta el nivel deseado.
7. Asegúrese de que la distancia entre el altavoz y el dispositivo multimedia portátil es de 8 metros como máximo y de que no hay obstrucciones entre ellos, como paredes u otros dispositivos electrónicos.

Soporte técnico

Si tiene algún tipo de problema a la hora de instalar o utilizar su producto Verbatim, visite el sitio web principal de Soporte técnico de Verbatim en la dirección www.verbatim-europe.com. Desde esta página podrá acceder a nuestra biblioteca de documentación para usuarios, leer respuestas a las preguntas más frecuentes y descargar las actualizaciones de software disponibles. Aunque para la mayoría de nuestros clientes este contenido es suficiente para resolver sus problemas, esta página muestra también de qué forma puede ponerse en contacto directamente con el Equipo de soporte técnico.

Europa: Para recibir soporte técnico en Europa, envíe un correo electrónico a la dirección drivesupport@verbatim-europe.com o llame al número de teléfono 00 800 3883 2222 desde los siguientes países: Austria, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Hungría, Italia, Luxemburgo, Mónaco, Holanda, Noruega, Polonia, Portugal, República de Irlanda, España, Suecia, Suiza y el Reino Unido. Si se encuentra en otro país, llame al número de teléfono +353 61 226586.

Garantía limitada de Verbatim

Verbatim Limited garantiza este producto frente a fallos en los materiales y la mano de obra durante un periodo de 2 años a partir de la fecha de compra. Esta garantía no incluye las baterías. Si detecta algún tipo de fallo de funcionamiento en el producto dentro de este período de garantía, se le sustituirá de forma gratuita. Tendrá que llevarlo junto con el recibo de compra original al establecimiento en el que lo compró, o ponerse en contacto con Verbatim.

La sustitución del producto es la única solución que contempla esta garantía, esta garantía no se aplica al desgaste normal ni a los daños que se produzcan a raíz de usos anormales, incorrectos, mala utilización del dispositivo, negligencia o accidente, ni a ninguna incompatibilidad ni bajo rendimiento debido al software o hardware informático utilizado. VERBATIM NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN TIPO DE PÉRDIDA DE DATOS NI DAÑO ACCIDENTAL, RESULTANTE NI ESPECIAL, YA SEA PROVOCADO POR EL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA O POR CUALQUIER OTRA RAZÓN. Esta garantía le otorga derechos legales concretos, pero además podría tener otros derechos, que varían según la zona geográfica y el país.

Directiva sobre Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)

La Directiva sobre Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), que entró en vigor como parte de la legislación europea el 13 de febrero de 2003, ha supuesto un cambio importante en el tratamiento de los aparatos eléctricos que llegan al final de su vida útil.

El logotipo RAEE (a la izquierda) que aparece en el producto o en su caja indica que no debe deshacerse de dicho producto ni tirarlo como si se tratase de un residuo doméstico. Para obtener más información sobre la eliminación, el reciclado y los puntos de recogida de residuos de aparatos electrónicos y eléctricos, póngase en contacto con el servicio de eliminación de residuos domésticos de su término municipal o con la tienda en la que adquirió el aparato.

Manual do Utilizador

Português

Conteúdo da embalagem

Bluetooth Audio Cube

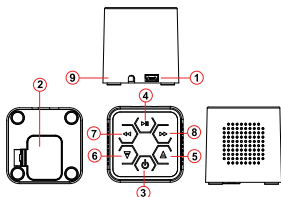
Cabo USB

Cabo estéreo/áudio

Pilhas AA x 4

Manual do Utilizador

Controlos do altifalante



No	Descrição	Função
1	Porta USB	fornecer energia através da porta USB
2	Indicador/Botão de alimentação	para ligar/desligar a coluna
3	Botão de energia	ligar o altifalante
4	Botão de reprodução	Premir para reproduzir / interromper a música
5	Botão aumentar volume	Premir para aumentar o volume
6	Botão baixar volume	Premir para baixar o volume
7	Botão Anterior / Recuar rapidamente	Premir uma vez para recuar para a canção anterior
8	Botão Seguinte / Avançar rapidamente	Premir uma vez para avançar para a canção seguinte
9	Entrada de linha estéreo	Para ligar o cabo estéreo/áudio

Manual de Funcionamento

Fonte de alimentação:

1. Remova a tampa do compartimento das pilhas e insira 4 x pilhas AA no compartimento.
2. Feche o compartimento.
3. Em alternativa, pode ligar o altifalante com o cabo USB.

Ligar e desligar

Ligar: Premir continuamente o botão de alimentação (3) durante 2 segundos. O indicador começa a piscar com a cor azul.

Desligar: Premir continuamente o botão de alimentação (3) durante 4 segundos. O indicador fica vermelho e a unidade desliga-se.

Emparelhamento:

1. Premir continuamente o botão de alimentação (3) durante 4 segundos até o indicador piscar a vermelho/azul.
2. Quando o indicador LED piscar rapidamente o produto está em Modo de Emparelhamento.
3. Active o dispositivo Bluetooth (telemóvel ou chave anticópia Bluetooth) e procure novos dispositivos Bluetooth.
4. Selecionar o dispositivo denominado BT Audio Cube e introduzir o código de emparelhamento "0000" para estabelecer uma ligação Bluetooth.
5. O indicador LED ilumina-se a azul fixo após um emparelhamento bem sucedido.
6. O BT Audio Cube está agora pronto para ser utilizado com o seu dispositivo.

Reprodução de música:

Após um emparelhamento bem sucedido, pode utilizar os botões do altifalante para controlar a reprodução de música.

Ligar directamente reprodutores de música ao BT Audio Cube

1. Ligue o cabo estéreo/áudio à Entrada de Linha Estéreo (9) localizada na parte posterior do BT Audio Cube e coloque a outra extremidade na saída do reprodutor de música.
2. Prima o botão de reprodução (Play) no reprodutor para reproduzir música através do BT Audio Cube.
3. Quando a Entrada de Linha Estéreo (1) estiver em utilização, os botões de controlo do BT Audio Cube não funcionam. Utilize os botões do reprodutor de música.

Especificações do Produto

Bluetooth:	A2DP, AVRCP
Versão do Bluetooth:	V2.1 + EDR
Distância de funcionamento:	Até 8m

Fonte de alimentação:	4 baterias AA ou alimentação USB
Controladores:	2 x 50mm, 8 Ohms
Potência de saída:	Potência Total de Saída de 1,5W + 1,5W (RMS)
Tempo máx. de reprodução:	6 horas *
Resposta de frequência:	20Hz - 20KHz
Dimensões:	70 x 70 x 70mm
Peso:	180 gramas (excluindo as pilhas)

* depende do dispositivo Bluetooth a que está ligado, do nível de volume e do tipo de pilhas.

Resolução de Problemas

Se tiver problemas com o altifalante, experimente as seguintes soluções:

1. Verifique se as pilhas estão correctamente inseridas no altifalante.
2. Verifique se o cabo USB está bem ligado ao altifalante e ao dispositivo, se estiver a utilizar o USB como fonte de alimentação.
3. Antes de emparelhar, desligue o altifalante e volte a ligá-lo de acordo com as instruções.
4. Verifique o indicador de estado para garantir que o altifalante está ligado.
5. Certifique-se de que o altifalante está emparelhado com os auscultadores do telemóvel ou com um dispositivo multimédia portátil, quando a função Bluetooth é activada.
6. Prima o botão "Aumentar volume" no altifalante para aumentar o volume até ao nível pretendido.
7. Certifique-se de que o altifalante ou o dispositivo multimédia portátil se encontram a um máximo de 8 metros um do outro, e de que não existem obstruções, tais como paredes ou outros dispositivos electrónicos, entre ambos.

Apoio técnico

Se tiver quaisquer dificuldades na instalação ou utilização do seu produto Verbatim, visite o website principal da Verbatim Technical Support (Apoio Técnico Verbatim) em www.verbatim-europ.com. A partir desta página poderá aceder à nossa biblioteca de documentação do utilizador, ler as respostas das perguntas mais frequentes, e fazer o download das actualizações de software disponíveis. Apesar da maioria dos nossos clientes acharem este conteúdo suficiente para os colocar no caminho certo, esta página também indica maneiras

para poder contactar directamente a equipa de Apoio Técnico da Verbatim.

Europa: Para apoio técnico na Europa, envie um e-mail para drivesupport@verbatim-europe.com ou telefone para 00 800 3883 2222, nos seguintes países: Áustria, Bélgica, Dinamarca, Finlândia, França, Alemanha, Hungria, Itália, Luxemburgo, Mónaco, Holanda, Noruega, Polónia, Portugal, República da Irlanda, Espanha, Suécia, Suíça e Reino Unido. Para todos os outros países, telefone para +353 61 226586.

Garantia Verbatim Limited

A Verbatim Limited garante que este produto está isento de defeitos de material e de fabrico durante um período de 2 anos a partir da data da sua aquisição. Esta garantia exclui as baterias/pilhas. Se, durante o período de garantia, forem encontrados quaisquer defeitos no produto, este será substituído sem custos para o comprador. Poderá devolvê-lo com o recibo de caixa original para o local de compra, ou contacte a Verbatim.

A substituição do produto é o seu único recurso ao abrigo da garantia, e esta garantia não se aplica a desgaste normal ou a danos provocados por utilização anormal, utilização indevida, abuso, negligência ou acidente, ou a qualquer incompatibilidade ou mau desempenho devido à utilização de um específico software ou hardware de computador. A VERBATIM NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR PERDA DE DADOS OU POR QUAISQUER DANOS ACIDENTAIS, CONSEQUÊNCIAS OU ESPECIAIS, TODAVIA CAUSADOS, POR VIOLAÇÃO DE GARANTIAS OU POR OUTRA FORMA. Esta garantia concede-lhe direitos jurídicos especiais, e poderá ainda ter outros direitos, os quais variam de estado para estado ou de país para país.

Nota WEEE

A Directiva sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (WEEE), que entrou em vigor como legislação europeia em 13 de Fevereiro de 2003, resultou numa profunda alteração no tratamento de equipamento eléctrico no fim da sua vida útil.

O logótipo WEEE (mostrado à esquerda) no produto ou na sua caixa, indica que este produto não deve ser eliminado ou descartado conjuntamente com o outro lixo doméstico. Para

mais informação sobre a eliminação, recuperação e pontos de recolha de resíduos de equipamento electrónico e eléctrico, deve contactar o serviço municipal local de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o equipamento.

Instrukcja obsługi

Wersja polska

Zawartość zestawu

Bluetooth Audio Cube

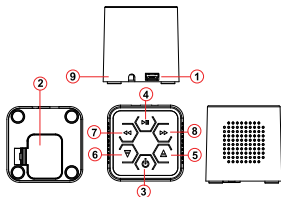
Kabel USB

Przewód stereo/audio

4 baterie AA

Instrukcja obsługi

Regulacja ustawień głośników



No	Opis	Funkcja
1	Port USB	Zasilanie przez port USB
2	Komora baterii	Zasilanie z baterii AA
3	Przycisk zasilania	Włączanie głośników
4	Przycisk odtwarzania	Naciśnij, aby odtworzyć utwór/ wstrzymać odtwarzanie.
5	Przycisk zwiększania głośności	Naciśnij, aby zwiększyć głośność.
6	Przycisk zmniejszania głośności	Naciśnij, aby zmniejszyć głośność.

- | | | |
|---|---|---|
| 7 | Poprzedni utwór/przycisk szybkiego przewijania wstecz | Naciśnij raz, aby przejść do poprzedniego utworu. |
| 8 | Następny utwór/przycisk szybkiego przewijania do przodu | Naciśnij raz, aby przejść do następnego utworu. |
| 9 | Wejście liniowe stereo | Do podłączenia przewodu stereo/audio |

Obsługa urządzenia

Zasilanie:

1. Zdjąć pokrywę komory baterii i włożyć 4 baterie AA.
2. Założyć pokrywę.
3. Głośnik można także zasilać przez kabel USB.

Włączanie/wyłączanie

Włączenie zasilania: Naciśnij i przytrzymaj przez 2 s przycisk zasilania (3). Dioda zacznie migać na niebiesko.

Wyłączenie: Naciśnij i przytrzymaj przez 4 s przycisk zasilania (3). Dioda zostanie podświetlona na czerwono i urządzenie zostanie wyłączone.

Łączenie:

1. Naciśnij i przytrzymaj przez 4 s przycisk zasilania (3), aż dioda zacznie migać na czerwono/niebiesko.
2. Dioda LED zacznie szybko migać i urządzenie przejdzie w tryb łączenia.
3. Włączyć urządzenie Bluetooth (telefon komórkowy lub klucz sprętyowy Bluetooth) i wyszukać nowe urządzenia Bluetooth.
4. Aby nawiązać połączenie Bluetooth, wybierz urządzenie o nazwie BT Audio Cube i wprowadź kod parowania „0000”.
5. Po pomyślnym zakończeniu procesu łączenia dioda LED zacznie świecić stałym, niebieskim światłem.
6. BT Audio Cube jest gotowe do pracy z danym urządzeniem.

Odtwarzanie muzyki:

Po pomyślnym zakończeniu procesu uwierzytelniania można regulować odtwarzanie muzyki za pomocą przycisków umieszczonych na głośniku.

Bezpośrednie podłączenie odtwarzaczy muzycznych do urządzenia BT Audio Cube

1. Podłącz przewód stereo/audio do wejścia liniowego stereo (9) znajdującego się na tylnym panelu urządzenia BT Audio Cube i podłącz drugi koniec przewodu do wyjścia odtwarzacza muzycznego.
2. Naciśnij przycisk Play odtwarzacza, aby rozpocząć odtwarzanie muzyki za pomocą urządzenia BT Audio Cube.
3. Gdy używane jest liniowe wejście stereo (1), przyciski sterowania

urządzeniem BT Audio Cube nie działają. Należy używać przycisków odtwarzacza.

Dane techniczne urządzenia

Bluetooth:	A2DP, AVRCP
Wersja Bluetooth:	V2.1 + EDR
Zasięg działania:	do 8 m
Zasilanie:	4 baterie AA lub złącze USB
Sterowniki:	2 x 50 mm, 8 omów
Moc sygnału:	całkowita moc wyjściowa 1,5 W + 1,5 W (RMS)
Maksymalny czas odtwarzania:	6 godzin *
Pasmo przenoszenia:	20 Hz - 20 kHz
Wymiary:	70 x 70 x 70 mm
Waga:	180 gramów (bez baterii)

** W zależności od podłączonego urządzenia Bluetooth, poziomu głośności oraz typu baterii.*

Rozwiązywanie problemów

W przypadku wystąpienia problemów z głośnikiem:

1. Sprawdzić, czy baterie zostały prawidłowo umieszczone w głośniku.
2. Sprawdzić, czy kabel USB jest bezpiecznie podłączony do głośnika i urządzenia (przy zasilaniu przez kabel USB).
3. Przed rozpoczęciem procesu łączenia wyłączyć głośnik, a następnie włączyć go ponownie zgodnie z instrukcją.
4. Sprawdzić wskaźnik stanu celem upewnienia się, że głośnik jest włączony.
5. Upewnić się, że przy włączonej funkcji Bluetooth głośnik jest połączony z telefonem komórkowym lub przenośnym urządzeniem multimedialnym.
6. Naciśnąć przycisk „Vol Up” na głośniku, aby zwiększyć głośność dożądanego poziomu.
7. Upewnić się, że głośnik i przenośne urządzenie multimedialne znajdują się w odległości nie większej niż 8 m od siebie oraz że nie są one oddzielone ścianą ani nie znajdują się w pobliżu urządzeń elektronicznych, które mogłyby powodować zakłócenia.

Wsparcie techniczne

W razie trudności z instalacją lub używaniem produktu firmy Verbatim należy odwiedzić główną witrynę pomocy technicznej

firmy Verbatim pod adresem www.verbatim-europe.com. W tej witrynie możliwy jest dostęp do naszej biblioteki dokumentacji dla użytkowników, można przeczytać odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania oraz pobrać dostępne aktualizacje oprogramowania. Chociaż większości naszych klientów informacje tam podane wystarczają do rozwiązania wszelkich problemów można również bezpośrednio skontaktować się z zespołem pomocy technicznej firmy Verbatim.

Europa: W celu uzyskania pomocy technicznej w Europie prosimy o wysłanie wiadomości e-mail pod adres drivesupport@verbatim-europe.com lub zadzwonienie pod numer 00 800 3883 2222 (w następujących krajach): Austria, Belgia, Dania, Finlandia, Francja, Niemcy, Węgry, Włochy, Luksemburg, Monako, Holandia, Norwegia, Polska, Portugalia, Irlandia, Hiszpania, Szwecja, Szwajcaria i Wielka Brytania. We wszystkich innych krajach należy zadzwonić pod numer +353 61 226586.

Ograniczona gwarancja firmy Verbatim

Firma Verbatim Limited gwarantuje, że urządzenie będzie wolne od wad materiałowych i produkcyjnych przez okres dwóch lat od daty zakupu. Ta gwarancja nie dotyczy baterii. Jeżeli produkt okaże się wadliwy w trakcie trwania gwarancji, zostanie on bezpłatnie wymieniony. Można go zwrócić razem z oryginalnym dowodem zakupu w miejscu jego nabycia lub skontaktować się z firmą Verbatim.

Wymiana produktu jest jedyną dostępną możliwością na mocy niniejszej gwarancji, a niniejsza gwarancja nie ma zastosowania do normalnego zużycia lub uszkodzeń, wynikających z anormalnej eksploatacji, nieprawidłowego używania, zaniedbań lub wypadków albo jakichkolwiek niezgodności lub niewystarczającej wydajności konkretnego używanego programu lub sprzętu komputerowego. FIRMA VERBATIM NIE ODPOWIADA ZA UTRATĘ DANYCH LUB JAKIEKOLWIEK PRZYPADKOWE, WYNIKAJĄCE LUB SPECJALNE USZKODZENIA, NIEZALEŻNIE OD ICH PRZYCZYNY. Na mocy niniejszej gwarancji użytkownikowi przysługują określone prawa; ponadto użytkownikowi mogą przysługiwać jeszcze inne prawa w zależności od danego kraju lub okręgu.

Informacje dotyczące WEEE

Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego (WEEE), która weszła w życie jako akt prawa europejskiego z dniem 13 lutego 2003, wprowadziła istotne zmiany w sposobie postępowania ze sprzętem elektrycznym po zakończeniu jego eksploatacji.

Logo WEEE (zamieszczone po lewej stronie) na produkcie lub opakowaniu oznacza, że nie można pozbywać się produktu ani wyrzucać go razem z innymi odpadami domowymi.

Więcej informacji na temat pozbywania się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, jego odzyskiwania i punktów odbioru można uzyskać u lokalnego podmiotu oferującego usługi pozbywania się zużytego sprzętu dla gospodarstw domowych lub w sklepie, w którym nabyto sprzęt.

Руководство пользователя

Русский

Комплект поставки

Bluetooth Audio Cube

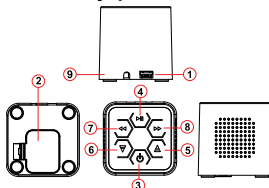
USB-кабель

Аудиокабель для передачи стереозвука

4 батарейки размера AA

Руководство пользователя

Элементы управления колонкой



№	Описание	Функция
1	USB-порт	для подачи электропитания через USB-порт
2	Батарейный отсек	для подачи питания от батареек размера AA
3	Кнопка/индикатор питания	включение/выключение динамика
4	Play (Кнопка воспроизведения)	Нажмите кнопку для воспроизведения звукозаписи/установки паузы
5	Vol up (Кнопка увеличения громкости звука)	Нажмите кнопку, чтобы увеличить громкость звука
6	Vol down (Кнопка уменьшения громкости звука)	Нажмите кнопку, чтобы уменьшить громкость звука
7	Previous/ fast backward (назад/ быстрая перемотка назад)	Однократно нажмите кнопку, чтобы перейти к предыдущему номеру
8	Next/fast forward (вперед/ быстрая перемотка вперед)	Однократно нажмите кнопку, чтобы перейти к следующему номеру
9	Гнездо стереовхода	подключение аудиокабеля для передачи стереозвука

Руководство по эксплуатации

Подача питания:

1. Снимите крышку батарейного отсека и вставьте в отсек 4 батарейки размера AA.
2. Закройте батарейный отсек.
3. Электропитание колонки также возможно через USB-кабель.

Включение и выключение

Включение питания: нажмите и удерживайте кнопку питания (3) в течение двух секунд. Индикатор начнет мигать синим.

Выключения питания: нажмите и удерживайте кнопку питания (3) в течение четырех секунд. Индикатор загорится красным, устройство отключится.

Подключение:

1. Нажмите и удерживайте кнопку питания (3) в течение четырех секунд, пока индикатор не начнет мигать красным и синим.
2. Если световой индикатор начинает быстро мигать, устройство находится в режиме подключения.
3. Включите Ваше устройство Bluetooth (мобильный телефон или адаптер Bluetooth) и выполните поиск новых устройств Bluetooth.
4. Выберите устройство BT Audio Cube и введите код спаривания 0000 для установки Bluetooth-подключения.
5. При успешном подключении световой индикатор загорается синим светом.
6. После этого устройство BT Audio Cube будет готово к совместной работе.

Воспроизведение музыки :

После успешного подключения для регулирования воспроизведения музыки используются кнопки на колонке.

Подключение аудиоплееров к устройству BT Audio Cube напрямую

1. Подключите один конец аудиокабеля для передачи стереозвука к гнезду стереовхода (9), расположенному на задней панели BT Audio Cube, а другой конец — к выходу плеера.
2. Для того чтобы начать прослушивать музыку через BT Audio Cube, нажмите кнопку воспроизведения на плеере.
3. При использовании линейного стереовхода (9) кнопки управления на устройстве BT Audio Cube не функционируют. Используйте кнопки аудиоплеера.

Технические характеристики устройства

Bluetooth:	A2DP, AVRCP
Версия Bluetooth:	V2.1 + EDR
Рабочее расстояние:	до 8 м
Источник питания:	4 батареи AA или через USB-порт
Головки динамиков:	2 x 50 мм, 8 Ом
Выходная мощность: (среднеквадратичная)	полная выходная мощность 1,5 Вт + 1,5 Вт
Максимальная длительность воспроизведения:	6 часов *
Частотные характеристики:	20 Гц – 20 КГц
Размеры:	70 x 70 x 70 мм
Вес:	180 грамм (не включая вес батареек)

* *зависит от устройства Bluetooth, к которому подключена колонка, уровня громкости звука и типа батареек.*

Поиск и устранение неисправностей

При наличии неисправностей в колонке выполните следующие действия:

1. Проверьте, правильно ли вставлены в колонку батарейки.
2. При подключении электропитания через USB удостоверьтесь, что USB-кабель плотно вставлен в колонку и устройство.
3. Прежде чем выполнить подключение, сначала выключите колонку, а затем (согласно инструкции) снова ее включите.
4. Проверьте статус светового индикатора и убедитесь, что колонка включена.
5. Удостоверьтесь, что в мобильном телефоне или портативном медиаустройстве, к которым подключены колонки, функция Bluetooth активирована.

6. Нажмите кнопку "Vol Up" (кнопку увеличения громкости звука) на колонке, чтобы увеличить громкость до желаемого уровня.
7. Удостоверьтесь, что расстояние между колонкой и портативным медиаустройством не превышает 8 метров и что между ними нет преград, например, стен или других электронных устройств.

Техническая поддержка

Если у вас возникли трудности в установке или использовании продуктов Verbatim, посетите основной веб-сайт Технической поддержки Verbatim по адресу www.verbatim-europe.com. С этой страницы вы будете иметь доступ к нашей библиотеке пользовательской документации, сможете читать ответы на часто задаваемые вопросы и загружать доступные обновления программного обеспечения. Несмотря на то что для устранения проблем большинству клиентов достаточно информации, приведенной на этой странице, здесь также описаны способы связи с группой технической поддержки Verbatim напрямую.

Европа для получения технической поддержки обращайтесь по электронной почте drivesupport@verbatim-europe.com, а также по телефону 00 800 3883 2222 в следующих странах: Австрия, Бельгия, Дания, Финляндия, Франция, Германия, Венгрия, Италия, Люксембург, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Ирландская Республика, Испания, Швеция, Швейцария, Великобритания. В остальных странах звоните по телефону +353 61 22 65 86.

Ограниченная гарантия Verbatim

Компания Verbatim гарантирует качество продукта и отсутствие дефектов в материале в течение двух лет с момента покупки. Гарантия не распространяется на элементы питания. Если дефект обнаружен в период действия гарантии, изделие будет заменено бесплатно. Его можно вернуть, предъявив оригинал кассового чека по месту покупки или связавшись с компанией Verbatim.

Замена продукта является единственным вариантом возмещения по гарантии. Гарантия не распространяется на естественный износ или повреждения, вызванные неправильным и небрежным использованием, использованием не по назначению либо возникшем в

результате несчастного случая, а также на несовместимости любого рода или низкую производительность, связанные с использованием определенного программного либо аппаратного обеспечения. КОМПАНИЯ VERBATIM НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОТЕРЮ ДАННЫХ ИЛИ ЛЮБОЙ СЛУЧАЙНЫЙ, КОСВЕННЫЙ ИЛИ ФАКТИЧЕСКИЙ УЩЕРБ, ПРИЧИНЕННЫЙ ПО КАКОЙ БЫ ТО НИ БЫЛО ПРИЧИНЕ, А ТАКЖЕ ЗА НАРУШЕНИЕ УСЛОВИЙ ГАРАНТИИ ИЛИ ИНЫЕ ДЕЙСТВИЯ. Эта гарантия дает вам особые юридические права, которые могут дополняться и другими правами, которые могут отличаться в зависимости от штата или страны.

Уведомление о директиве WEEE

Директива ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE), вступившая в силу 13 февраля 2003 года, содержит значительные изменения в отношении утилизации электрического оборудования по истечении срока службы.

Эмблема WEEE (изображена слева) на изделии или на его упаковке указывает на то, что его нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Дополнительную информацию об утилизации электрического и электронного оборудования, пунктах приема и переработки можно получить в местной муниципальной службе по утилизации отходов или в магазине, в котором было приобретено изделие.

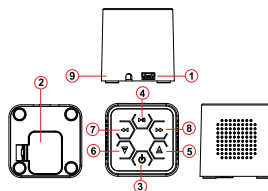
Uživatelská příručka

Česky

Obsah balení

Systém Bluetooth Audio Cube
Kabel USB
Stereofonní/zvukový kabel
4 baterie typu AA
Uživatelská příručka

Ovládání reproduktorů



Číslo Popis

- 1 Port USB
- 2 Prostor pro baterie
- 3 Tlačítko/indikátor napájení
- 4 Tlačítko Play (Přehrávat)
- 5 Tlačítko Vol up (Zvýšení hlasitosti)
- 6 Tlačítko Vol down (Snížení hlasitosti)
- 7 Tlačítko Previous/fast backward (Předchozí / přetáčení dozadu)
- 8 Tlačítko Next/fast forward (Další / přetáčení dopředu)
- 9 Stereofonní vstup

Funkce

Slouží k zajištění napájení prostřednictvím portu USB.
Slouží k zajištění napájení bateriemi typu AA.
Slouží k zapnutí/vypnutí reproduktoru.
Stisknutím tlačítka přehrajete pozastavíte skladbu.
Stisknutím tlačítka zvýšíte hlasitost.
Stisknutím tlačítka snížíte hlasitost.
Jedním stisknutím tlačítka přejdete na předchozí skladbu.
Jedním stisknutím tlačítka přejdete na následující skladbu.
Slouží k připojení stereofonního/zvukového kabelu.

Návod k použití

Zdroj napájení:

1. Odstraňte kryt prostoru pro baterie a vložte 4 baterie typu AA.
2. Zavírejte prostor pro baterie.
3. K napájení reproduktoru můžete také použít kabel USB.

Zapnutí a vypnutí

Zapnutí: Stisknete a přidržíte tlačítko napájení (3) po dobu 2 sekund. Indikátor začne blikat modře.

Vypnutí: Stisknete a přidržíte tlačítko napájení (3) po dobu 4 sekund. Indikátor se červeně rozsvítí a jednotka se vypne.

Párování:

1. Stisknete tlačítko napájení (3) po dobu 4 sekund, dokud indikátor nezačne blikat červeně/modře..
2. Indikátor LED se rychle rozblíká a zařízení přejde do režimu párování.
3. Aktivujete zařízení Bluetooth (mobilní telefon nebo Bluetooth dongle) a vyhledejte nová zařízení Bluetooth.
4. Vyberte zařízení s názvem „BT Audio Cube“ a zadáním kódu párování „0000“ navažete spojení prostřednictvím technologie Bluetooth.
5. Pokud bude spárování úspěšné, začne indikátor LED svítit modře.
6. Zařízení BT Audio Cube je nyní připraveno k použití s vašim zařízením.

Přehrávání hudby:

Po úspěšném spárování lze použít tlačítka na reproduktoru k ovládání přehrávání hudby.

Přímé připojení hudebních přehrávačů k zařízení BT Audio Cube

1. Připojte stereofonní/zvukový kabel jedním koncem ke stereofonnímu vstupu (9) na zadní straně zařízení BT Audio Cube a druhým koncem k hudebnímu přehrávači.
2. Stisknutím tlačítka Play (Přehrávání) na hudebním přehrávači můžete přehrávat hudbu prostřednictvím zařízení BT Audio Cube.
3. Je-li stereofonní vstup (1) používán, ovládací tlačítka na zařízení BT Audio Cube nefungují. Použijte tlačítka na hudebním přehrávači.

Technické údaje

Bluetooth:	A2DP, AVRCP
Verze Bluetooth:	V2.1 + EDR
Provozní dosah:	Až 8 m
Zdroj napájení:	4 x baterie AA nebo napájení přes rozhraní USB
Ovladače:	2 x 50 mm, 8 ohmů
Napájení:	Celkový výstupní výkon (RMS) 1,5 W + 1,5 W
Max. doba přehrávání:	6 hodin*
Frekvenční přenos:	200 Hz – 20 kHz
Rozměry:	70 x 70 x 70 mm
Hmotnost:	180 gramů (bez baterií)

* v závislosti na typu zařízení Bluetooth, ke kterému jste připojeni, na úrovni hlasitosti a typu použitých baterií..

Řešení potíží

V případě potíží s reproduktorem zkuste následující postup:

1. Zkontrolujte, zda jsou baterie správně vložené do reproduktoru.
2. Pokud je napájení zařízení zajištěno prostřednictvím portu USB, zkontrolujte, zda je kabel USB bezpečně připojen k reproduktoru a k danému zařízení.
3. Před párováním nejprve vypněte reproduktor a poté jej znovu zapněte podle uvedených pokynů.
4. Ověřte pomocí stavového indikátoru, že je reproduktor zapnut.
5. Je-li aktivována funkce Bluetooth daného zařízení, zkontrolujte, že je reproduktor spárován s mobilním telefonem nebo přenosným přehrávačem médií.
6. Pomocí tlačítka pro zvýšení hlasitosti (Vol Up) na reproduktoru zvýšte hlasitost na požadovanou úroveň.
7. Ověřte, zda je reproduktor vzdálen od přenosného přehrávače médií maximálně 8 metrů a zda se mezi nimi nenachází žádná překážka jako například zeď nebo jiná elektronická zařízení.

Technická podpora

Máte-li problémy s instalací nebo používáním výrobku Verbatim, navštivte hlavní webové stránky technické podpory Verbatim na adrese www.verbatim-europe.com. Na těchto stránkách získáte přístup do knihovny s uživatelskou dokumentací, odpovědi na často kladené otázky a možnost stažení dostupných aktualizací softwaru. Ačkoli většina našich zákazníků považuje obsah stránek za dostatečný, naleznete zde také informace týkající se přímého kontaktování týmu technické podpory společnosti Verbatim.

Evropa: Technická podpora v Evropě je k dispozici na elektronické adrese drivesupport@verbatim-europe.com nebo na telefonu 00 800 3883 2222. Platí pro tyto země: Rakousko, Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Německo, Maďarsko, Itálie, Lucembursko, Monako, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Irsko, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko a Velká Británie. V ostatních zemích volejte na číslo +353 61 226586.

Limitovaná záruka společnosti Verbatim

Společnost Verbatim Limited zaručuje, že daný výrobek nemá žádné materiálové ani výrobní vady po dobu dvou let od data zakoupení. Tato záruka se nevztahuje na baterie. Pokud před uplynutím záruční lhůty zjistíte, že je tento výrobek vadný, bude vám zdarma vyměněn. Můžete jej vrátit spolu s originálním dokladem o zaplacení na místo, kde jste jej koupili, nebo kontaktovat společnost Verbatim.

Jediným opravným prostředkem v rámci této záruky je výměna zboží. Tato záruka se nevztahuje na běžné opotřebování nebo poškození následkem nesprávného používání, hrubého zacházení nebo nehody. Nevztahuje se ani na nekompatibilitu či snížený výkon způsobený použitým softwarem nebo hardwarem. SPOLEČNOST VERBATIM NEODPOVÍDÁ ZA ZTRÁTU DAT ANI JAKÉKOLI JINÉ NAHODILÉ, NÁSLEDNÉ NEBO ZVLÁŠTNÍ ŠKODY, AŽ JSOU ZPŮSOBENÉ JAKKOLI, PŘI PORUŠENÍ ZÁRUKY ATD. Tato záruka vám poskytuje konkrétní zákonná práva. Navíc můžete mít i jiná práva, která se však v jednotlivých státech a zemích liší.

Směrnice WEEE

Směrnice o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (WEEE) platná v Evropě od 13. února 2003 znamenala výraznou změnu ve zpracování elektrických zařízení po skončení životnosti.

Logo WEEE (vlevo) na produktu nebo balení znamená, že produkt nesmí být likvidován společně s domácím odpadem. Další informace o likvidaci elektrického a elektronického odpadu, recyklaci a sběrných místech získáte od místních úřadů nebo u prodejce.

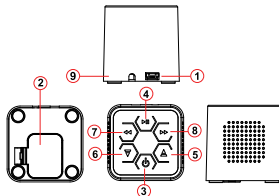
Használati útmutató

Magyar

A csomag tartalma

Bluetooth Audio Cube
USB-kábel
Sztereo/audiokábel
4 db AA akkumulátor
Felhasználói útmutató

Hangszóróvezérlők



Terméknév	Funkció
1 USB-port	tápellátás USB-porton keresztül
2 Akkumulátorház	tápellátás AA akkumulátorral
3 Be-/kikapcsoló gomb/jelző	a hangszóró be- és kikapcsolásához
4 Play (Lejátszás) gomb	Zenészmű lejátszása/szüneteltetése
5 Vol up (Hangosítás) gomb	Hangerő növelése
6 Vol down (Halkítás) gomb	Hangerő csökkentése
7 Previous/ fast backward Előző/gyors visszaléptetés) gomb	Egyszer megnyomva az előző zeneszámrá ugrik
8 Next/fast forward (Következő/gyors előreléptetés) gomb	Egyszer megnyomva a következő zenesámra ugrik
9 Sztereo vonalbemenet	sztereo/audiokábel csatlakoztatásához

Üzemeltetési útmutató

Tápellátás:

1. Vegye le az akkumulátorház fedelét és helyezze be a 4 db AA akkumulátort.
2. Helyezze vissza az akkumulátorház fedelét.
3. A hangszóró tápellátását USB-kábelen keresztül is biztosíthatja.

Be- és kikapcsolás

Bekapcsolás: Nyomja meg és 2 másodpercig tartsa lenyomva a be-/kikapcsoló gombot (3). A jelző villogó kékre vált.
Kikapcsolás: Nyomja meg és 4 másodpercig tartsa lenyomva a be-/kikapcsoló gombot (3). A jelző pirosra vált, és az egység kikapcsol.

Párosítás:

1. Nyomja 4 másodpercig a be-/kikapcsoló gombot (3), míg a jelző pirosra/kékre nem vált.
2. Amikor a termék párosításra készen áll, a LED gyors villogásra vált át.
3. Aktiválja a Bluetooth eszközt (mobiltelefonnal vagy Bluetooth kulccsal), majd keresse meg az új Bluetooth eszközt.
4. Válassza ki a BT Audio Cube eszköznevet, majd adja meg a „0000” párosítási kódot a Bluetooth-kapcsolat létrehozásához.
6. A BT Audio Cube most már használatra kész az eszközön.

Zenelejátszás:

A sikeres párosítást követően a hangszórón lévő gombokkal vezérelheti a zenelejátszást.

Zenelejátszók közvetlen csatlakoztatása a BT Audio Cube-hoz

1. A sztereo/audiókábelt csatlakoztassa a sztereo vonalbemenetbe (9) a BT Audio Cube hátoldalán, majd a másik végét a zenelejátszó eszköz kimenetébe.
2. Ha a BT Audio Cube-on keresztül akar zenét lejátszani, nyomja meg a Play (Lejátszás) gombot zenelejátszóján.
3. Ha a sztereo vonalbemenet (1) használatban van, a BT Audio Cube vezérlőgombjai nem működnek. Ilyenkor használja zenelejátszója gombjait.

Műszaki adatok

Bluetooth:	A2DP, AVRCP
Bluetooth verzió:	V2.1 + EDR
Hatótáv:	Max. 8 m
Áramellátás:	4 x AA elem vagy USB-áramellátás
Meghajtók:	2 x 50 mm, 8 Ohm
Kimenő teljesítmény:	2 watt (RMS) teljes kimenő teljesítmény
Max. játékidő:	6 óra *
Frekvenciataromány:	20 Hz - 20 kHz

Méretetek: 70 x 70 x 70 mm
Súly: 180 gramm (akkumulátorok nélkül)
* a csatlakoztatott Bluetooth eszköztől, a lejátszás hangerejétől és az akkumulátor típusától függ.

Hibaelhárítás

Ha a hangszóró működése során problémát észlel, próbálja ki a következőket:

1. Ellenőrizze, hogy az akkumulátorok helyesen vannak-e behelyezve a hangszóróba.
2. Ha a tápellátás USB-kábelen keresztül történik, akkor ellenőrizze, hogy a kábel biztosan csatlakozik-e az eszközhöz.
3. Párosítás előtt előbb kapcsolja ki a hangszórót, majd az utasításoknak megfelelően kapcsolja vissza.
4. Ellenőrizze az állapotfényt, hogy a hangszóró valóban be van-e kapcsolva.
5. Aktivált Bluetooth funkció mellett mobiltelefonnal vagy hordozható médialejátszóval ellenőrizze, hogy a hangszóró párosítása megtörtént-e.
6. A hangszórón lévő „Vol Up” (Hangosítás) gomb megnyomásával tetszés szerint felhangosíthatja a hangszórót.
7. Ellenőrizze, hogy a hangszóró és a hordozható médialejátszó egymástól legfeljebb 8 méterre legyen, illetve ne legyen közöttük semmilyen akadály, mint például fal vagy más elektronikus eszköz.

Terméktámogatás

Amennyiben a Verbatim-termék telepítése vagy használata közben nehézségeket tapasztal, látogasson el a Verbatim műszaki támogatást nyújtó webhelyére: www.verbatim-europe.com. E webhelyen keresztül hozzáférhet felhasználói dokumentációs könyvtárunkhoz, elolvashatja a gyakran feltett kérdésekre adott válaszokat, illetve letöltheti a rendelkezésre álló szoftverfrissítéseket. A legtöbb felhasználó megtalálja a megoldást a problémájára ezen a helyen, de azt is megtudhatja, hogyan léphet kapcsolatba a Verbatim technikai támogatási csoportjával közvetlenül.

Európa: Ha Európában van szüksége technikai tanácsadásra, küldjön e-mailt a drivesupport@verbatim-europe.com címre, vagy hívja a 00 800 3883 2222 számot a következő országokban: Ausztria, Belgium, Dánia, Finnország, Franciaország, Németország, Magyarország, Olaszország,

Luxemburg, Monaco, Hollandia, Norvégia, Lengyelország, Portugália, Ír Köztársaság, Spanyolország, Svédország, Svájc és az Egyesült Királyság. Más országokból hívja a +353 61 226586 számot.

Verbatim korlátozott jótállás

A Verbatim a vásárlás dátumától számítva 2 évig jótállást vállal azért, hogy ez a termék anyagában és gyártásában hibamentes. A jótállás az akkumulátorra nem vonatkozik. Ha a jótállási időn belül a termék meghibásodik, költségtérítés nélkül kicseréljük. Vigye vissza a terméket az eredeti bizonylattal a vásárlás helyére, vagy forduljon a Verbatimhoz.

A jótállás csak a termék cseréjére terjed ki, és nem vonatkozik a normál használatból eredő kopásra, illetve a nem rendeltetésszerű használat, hanyagság vagy baleset miatti károkat, valamint a bizonyos szoftverek és hardverek használatából következő inkompatibilitásra és gyenge teljesítményre. A VERBATIM NEM VONHATÓ FELELŐSÉGRE ADATVESZTÉSÉRT ÉS BÁRMILYEN MÁS VÉLETLEN, KÖVETKEZMÉNYES VAGY KÜLÖNLEGES KÁRÉRT ANNAK OKOZÁSI MÓDJÁTÓL FÜGGETLENÜL A GARANCIA MEGSÉRTÉSÉÉRT VAGY MÁSKÉPP. A jelen garancia speciális jogokat biztosít, azonban az adott országtól vagy államtól függően egyéb jogokkal is rendelkezhet.

WEEE-értesítés

Az európai jogban 2003. február 13-án hatályba lépett, az elektromos és elektronikus készülékek hulladékaírókól rendelkező irányelv (WEEE) nagy változást idézett elő az élettartamuk végéig elérő villamos készülékek kezelésében.

A bal oldalon látható WEEE embléma a terméken vagy annak dobozán azt jelzi, hogy a termék nem dobható el más háztartási hulladékkal együtt. További információkért az elektronikus és elektromos hulladékok ártalmatlanításával, visszanyerésével és a gyűjtőpontokkal kapcsolatban vegye fel a kapcsolatot a helyi háztartási hulladékkezelő szolgáltatással, vagy azzal az üzlettel, ahol megvásárolta a készüléket.

Vodič za korisnike

Hrvatski

Sadržaj pakiranja

Bluetooth Audio Cube

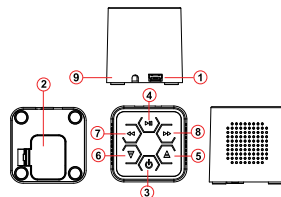
USB kabel

Stereo/audio kabe

AA baterije x 4

Vodič za korisnike

Kontrolne zvučnika



No	Opis	Funkcija
1	USB priključak	za napajanje putem USB priključka
2	Baterijski pretinac	za napajanje putem AA baterije
3	Tipka za uključivanje/označavanje	za uključivanje/isključivanje zvučnika
4	Gumb za reprodukciju	Pritisnite za reproduciranje/pauziranje pjesme
5	Gumb za pojačavanje glasnoće	Pritisnite da biste pojačali glasnoću
6	Gumb za smanjivanje glasnoće	Pritisnite da biste smanjili glasnoću
7	Gumb za prethodnu pjesmu/brzi prijelaz unatrag	Jednom pritisnite za prethodnu pjesmu
8	Gumb za sljedeću	Jednom pritisnite za

	pjesmu/brzi prijelaz unaprijed	sljedeću pjesmu
9	Ulaz stereo linije	Za spajanje stereo/audio kabela

Operativni vodič

Napajanje:

1. Uklonite vratašca baterijskog pretinca i umetnite četiri AA baterije u pretinac.
2. Zatvorite baterijski pretinac.
3. Napajanje zvučnika može se izvesti i pomoću USB kabl

Uključivanje i isključivanje

- Uključivanje: Pritisnite i držite tipku za uključivanje (3) 2 sekunde. Oznaka će bljeskati plavo.
- Isključivanje: Pritisnite i držite tipku za uključivanje (3) 4 sekunde. Oznaka će postati crvena i uređaj će se isključiti.

Uparivanje:

1. Pritisnite tipku za uključivanje (3) na 4 sekunde dok oznaka ne počne bljeskati crveno/plavo.
2. LED indikator brzo će treperiti, što znači da je proizvod u načinu uparivanja
3. Uključite Bluetooth uređaj (mobilni telefon ili Bluetooth ključić) i pretražite nove Bluetooth uređaje.
4. Odaberite uređaj pod nazivom BT Audio Cube i upišite šifru za povezivanje "0000" da biste uspostavili Bluetooth vezu.
5. LED pokazivač postat će plav nakon uspješnog uparivanja.
6. BT Audio Cube je sad spreman za uporabu s vašim uređajem

Reprodukcija glazbe:

Nakon uspješnog uparivanja tipkama na zvučniku možete upravljati reprodukcijom glazbe.

Spajanje uređaja za reprodukciju glazbe direktno na BT Audio Cube

1. Uključite stereo/audio kabel u Ulaz stereo linije (9) koji se nalazi na stražnjoj strani BT Audio Cubea i stavite drugi kraj u izlaz vašeg uređaja za reprodukciju glazbe.
2. Pritisnite tipku Play (reprodukcija) na vašem uređaju za reprodukciju glazbe da biste reproducirali glazbu putem BT Audio Cubea.
3. Kad se koristi Ulaz stereo linije (1) upravljačke tipke na BT Audio Cubeu ne rade. Molimo, koristite tipke na vašem uređaju za reprodukciju glazbe

Specifikacije proizvoda

Bluetooth:	A2DP, AVRCP
Inačica Bluetootha:	V2.1 + EDR
Radna udaljenost:	Do 8 m
Napajanje:	4 x AA baterije ili USB napajanje
Pogonski sklop:	2 x 50 mm, 8 oma
Snaga izlaza:	ukupna snaga izlaza 1.5W + 1.5W (RMS)
Maks. vrijeme reprodukcije:	6 sati *
Frekvencija odgovora:	20 Hz - 20 KHz
Dimenzije:	70 x 70 x 70 mm
Težina:	180 grama (bez baterija)

* ovisi o Bluetooth uređaju s kojim ste spojeni, razinom glasnoće i vrsti baterije.

Otklanjanje poteškoća

Imate li problema sa zvučnikom, pokušajte sljedeće:

1. Provjerite jesu li baterije ispravno umetnute u zvučnik.
2. Provjerite je li USB kabel sigurno uključen u zvučnik i uređaj ako koristite USB za napajanje.
3. Prije uparivanje prvo isključite zvučnik, a zatim ga ponovno uključite sljedeći upute.
4. Provjerite indikator statusa kako biste bili sigurni da je zvučnik uključen.
5. Provjerite je li zvučnik uparen s mobilnim telefonom ili prijenosnim multimedijским uređajem kada je aktiviran rad Bluetootha.
6. Pritisnite tipku "Vol Up" (pojačavanje glasnoće) na zvučniku kako biste glasnoću pojačali do željene razine.
7. Provjerite jesu li zvučnik ili prijenosni multimedijски uređaj na manje od 8 metara međusobne udaljenosti i da među njima nema zapreka, poput zidova ili drugih elektroničkih uređaja.

Tehnička podrška

Ako imate problema s instalacijom ili uporabom Verbatim proizvoda, molimo posjetite glavnu web stranicu za tehničku podršku na <http://www.verbatim-europe.com/>. Sa ove stranice možete pristupiti našoj knjižnici korisničkih uputa, pročitati odgovore na često postavljana pitanja i preuzeti dostupna ažuriranja softvera. Iako je većini naših korisnika ovaj sadržaj dovoljan za rješavanje problema, stranice također sadrže načine kako izravno možete kontaktirati Verbatim tehničku podršku.

Europa: Za tehničku podršku u Europi adresa e-pošte: drivesupport@verbatim-europe.com ili nazovite 00 800 3883 2222 u sljedećim državama: Austrija, Belgija, Danska, Finska, Francuska, Njemačka, Mađarska, Italija, Luksemburg, Monako, Nizozemska, Norveška, Poljska, Portugal, Irska, Španjolska, Švedska, Švicarska i velika Britanija. Ostale države nazovite +353 61 226586.

Verbatimovo ograničeno jamstvo

Verbatim Corporations jamči za materijal i izradu ovog proizvoda na razdoblje od dvije godine od datuma kupnje. Ovo jamstvo ne uključuje baterije. Ako ovaj proizvod postane neispravan unutar jamstvenog razdoblja, bit će zamijenjen bez troška po kupcu. Proizvod s izloženim računom možete vratiti na mjestu kupnje ili stupite u kontakt s tvrtkom Verbatim.

Zamjena proizvoda vaš je jedini pravni lijek pod ovim jamstvom i ovo jamstvo se ne odnosi na uobičajeno habanje ili štetu zbog neispravnog i prekomjernog korištenja, oštećivanja, zanemarivanja ili nesretnih slučajeva, niti na ikakvu nekompatibilnost ili lošu performansu zbog određenih računalnih softvera ili hardvera koje koristite. VERBATIM NE ODGOVARA ZA GUBITAK PODATAKA ILI SLUČAJNU, POSLJEDIČNU ILI POSEBNU ŠTETU KAKO GOD JE UZROKOVALA KAO KRŠENJE JAMSTVA. Ovo jamstvo daje vam određena zakonska prava i možete imati i druga prava koja se razlikuju od države do države.

WEEE obavijest

Direktiva Elektrotehničkog i elektroničkog otpada (WEEE) koja je stupila na snagu kao europski zakon 13. veljače 2003, uzrokovala je veliku promjenu u načinu postupanja s električnom opremom i otpadom.

WEEE logo (prikazan lijevo) na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne smije baciti s ostalim kućanskim otpadom. Za više informacija o otpadu elektroničke i električne opreme, povratku i odlagalištima otpada, molimo stupite u kontakt sa svojom lokalnom tvrtkom za rješavanje otpada ili s trgovinom gdje se kupili opremu.

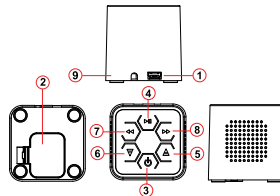
Korisničko uputstvo

srpski

Sadržaj pakovanja

Bluetooth Audio Cube
USB kabl
Stereo/audio kabl
AA baterije x 4
Korisničko uputstvo

Kontrole zvučnike



No Opis

- 1 USB port
- 2 Odeljak za bateriju
- 3 Dugme za uključivanje/lampica
- 4 Taster „Play“ (Reprodukcij)
- 5 Taster „Vol up“ (Pojačaj)
- 6 Taster „Vol down“ (Smanji)
- 7 Taster „Previous/fast backward“ (Brzo premotavanje unazad)
- 8 Taster „Next/fast forward“ (Brzo premotavanje unapred)
- 9 Stereo ulaz

Funkcija

za napajanje preko USB porta
za napajanje preko AA baterije
Uključivanje i isključivanje zvučnika
Pritisnite da biste reprodukovali/pauzirali pesmu
Pritisnite da biste pojačali jačinu zvuka
Pritisnite da biste smanjili jačinu zvuka
Pritisnite jedanput da biste se vratili na prethodnu pesmu
Pritisnite jedanput da biste prešli na sledeću pesmu
Povezivanje stereo/audio kabla

Uputstvo za rukovanje

Napajanje:

1. Uklonite poklopac odeljaka za bateriju i umetnite 4 x AA bateriju.
2. Zatvorite odeljak za bateriju.
3. Zvučnik možete da uključite i pomoću USB kabl.

Uključivanje i isključivanje

Uključivanje: Pritisnite i držite dugme (3) dve sekunde. Lampica će treperiti plavom bojom.
Isključivanje: Pritisnite i držite dugme (3) četiri sekunde. Lampica će pocrveneti i uređaj će se isključiti

Uparivanje:

1. Pritisnite dugme za uključivanje (3) na četiri sekunde dok lampica ne počne naizmenično da svetli crvenom i plavom bojom.
2. LED lampica će ubrzano trepereti što znači da se proizvod nalazi u režimu uparivanja.
3. Aktivirajte Bluetooth uređaj (mobilni telefon ili Bluetooth dongl) i potražite nove Bluetooth uređaje.
4. Izaberite uređaj BT Audio Cube i unesite šifru „0000“ da biste uspostavili Bluetooth vezu...
5. Kada se izvrši uparivanje, LED lampica počinje da svetli plavom bojom.
6. BT audio kocka se sada može koristiti sa vašim uređajem.

Reprodukcija muzike :

Pomoću tastera na zvučniku možete da kontrolišete reprodukciju muzike nakon uparivanja.

Povezivanje muzičkih plejera direktno sa BT audio kockom

1. Priključite stereo/audio kabl direktno u stereo ulaz (9) koji se nalazi na zadnjoj strani BT audio kocke, a drugi kraj ubacite u izlaz muzičkog plejera.
2. Pritisnite dugme za reprodukciju (Play) na svom muzičkom plejeru da biste pustili muziku preko BT audio kocke.
3. Kada se stereo ulaz (1) koristi, kontrolna dugmad na BT audio kocki ne funkcionišu. Koristite dugmad na muzičkom plejeru

Specifikacija proizvoda

Bluetooth:	A2DP, AVRCP
Bluetooth verzija:	V2.1 + EDR
Radna udaljenost:	do 8 m
Napajanje:	4 AA baterije ili USB napajanje
Drajeperi:	2 x 50 mm, 8 Ohms
Izlazna snaga:	ukupna izlazna snaga 1,5 W + 1,5 W (RMS)

Maks. vreme reprodukcije:	6 sati *
Frekvencijski odziv:	20Hz - 20KHz
Dimenzije:	70 x 70 mm, 70 Ohms
Težina:	180 grama (bez baterija)

* u zavisnosti od Bluetooth uređaja na koji ste povezani, nivoa jačine zvuka i tipa baterije.

Rešavanje problema

Ako imate problema sa zvučnikom, pokušajte sledeće:

1. Proverite da li su baterije pravilno umetnute u zvučnik.
2. Ukoliko koristite USB za napajanje, proverite da li je USB kabl bezbedno priključen na zvučnik i uređaj.
3. Pre uparivanja najpre isključite zvučnik, a zatim ga ponovo uključite u skladu sa uputstvima.
4. Proverite signalnu lampicu za prikazivanje statusa da biste se verovali da je zvučnik uključen.
5. Uverite se da je zvučnik uparen sa slušalicama mobilnog telefona ili sa prenosivim uređajem za medije kada se aktivira njegova Bluetooth funkcija.
6. Pritisnite taster „Vol Up“ (Pojačaj) na zvučniku kako biste pojačali jačinu zvuka na željeni nivo.
7. Uverite se da se zvučnik i prenosivi uređaj za medije nalaze na međusobnoj udaljenosti od najviše 8 metara i da između njih ne postoje prepreke, kao što su zidovi ili elektronski uređaji.

Tehnička podrška

Ukoliko imate problema sa instalacijom ili upotrebom svog Verbatim proizvoda, posetite sajt za tehničku podršku na adresi www.verbatim-europe.com. Na ovoj stranici možete pristupiti našoj biblioteci dokumentacije za korisnike, čitati odgovore na često postavljana pitanja i preuzeti ažurne dopune softvera. Ovaj sadržaj je većini naših korisnika dovoljan za rešavanje problema, ali na ovoj strani su navedeni i načini na koje možete direktno kontaktirati tim za tehničku podršku kompanije Verbatim.

Evropa: Tehničku podršku u Evropi možete kontaktirati e-poštom na adresu drivesupport@verbatim-europe.com ili pozivom na broj 00 800 3883 2222 u sledećim zemljama: Austrija, Belgija, Danska, Finska, Francuska, Nemačka, Mađarska, Italija, Luksemburg, Monako, Holandija, Norveška, Poljska, Portugalija, Republika Irska, Španija, Švedska, Švajcarska i Velika Britanija. Iz svih ostalih zemalja potrebno je pozvati broj +353 61 226586.

Verbatimova ograničena garancija

Kompanija Verbatim Limited tokom perioda od 2 godine od datuma kupovine garantuje da ovaj proizvod nema mana u materijalu i izradi. Ova garancija ne obuhvata baterije. Ukoliko se tokom garantnog perioda pokaže da je proizvod neispravan, biće zamenjen bez dodatnih troškova po vas. Možete ga vratiti uz originalni račun na mesto kupovine ili kontaktirati kompaniju Verbatim.

Zamena proizvoda je vaše jedino pravo pod ovom garancijom, a ova garancija ne obuhvata normalno habanje ili oštećenja nastala nepravilnom upotrebom, zloupotrebom, nemarom ili nezgodom, niti nekompatibilnost ili loše funkcionisanje uzrokovano upotrebom specifičnog računarskog softvera ili hardvera. VERBATIM NIJE ODGOVORAN ZA GUBITAK PODATAKA ILI BILO KAKVU SLUČAJNU, POSLEDIČNU ILI POSEBNU ŠTETU, MA KAKO ONA BILA IZAZVANA, KRŠENJEM GARANCIJE ILI NA BILO KOJI DRUGI NAČIN. Ova garancija vam daje određena zakonska prava, a možete imati i druga prava, zavisno od države u kojoj se nalazite.

WEEE napomena

Direktiva o električnom i elektronskom otpadu (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE), koja je stupila na snagu kao evropski zakon 13.02.2003, dovela je do značajnih promena u obradi električne opreme na kraju upotrebog veka.

Logo WEEE (sa leve strane) na proizvodu ili njegovoj kutiji pokazuje da se proizvod ne sme odlagati ili bacati sa ostalim kućnim otpadom. Više informacija o odlaganju, uklanjanju i mestima za prikupljanje elektronskog i električnog otpada možete dobiti od svoje lokalne opštinske službe za odlaganje otpada ili u prodavnici u kojoj ste kupili opremu.

